



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**Savjet za nacionalne manjine**

KLASA: 402-08/20-05/02  
URBROJ: 50438/05-20-01  
Zagreb, 23. lipnja 2020.

**UDRUGAMA I USTANOVAMA**  
**NACIONALNIH MANJINA**  
**- svima -**

**Predmet: Obavijest o podnošenju polugodišnjih izvještaja za razdoblje od 01.01. do 30.06.2020.**

**Poštovani!**

Svi korisnici Državnog proračuna – udruge i ustanove nacionalnih manjina koje se sufinanciraju preko Savjeta za nacionalne manjine, moraju dostaviti polugodišnje izvješće sukladno Zakonu o proračunu („Narodne novine“ br. 87/08, 136/12 i 15/15) i *Kriterijima financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologiji praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa* („Narodne Novine“ br. 105/16; dalje u tekstu: Kriteriji).

Prijave polugodišnjeg izvještaja obavljaju se **putem elektroničke aplikacije** koja se nalazi na mrežnim stranicama Savjeta za nacionalne manjine <http://savjet.nacionalne-manjine.info/> kojoj se može pristupiti **od 1. srpnja 2020. isključivo s kodom** koji je udruga prilikom prijave programa dobila za OOP obrazac (opći obavezni podaci) za 2020. godinu. Polugodišnji izvještaj će se predavati isključivo preko elektroničke aplikacije, odnosno Savjet neće biti u mogućnosti priznati dostavljanje izvještaja u papirnatom obliku.

**Potvrdu predaje polugodišnjeg izvještaja** iz elektroničke aplikacije potrebno je ispisati i s potpisom odgovorne osobe za zastupanje i izjavom pod materijalnom i kaznenom odgovornošću da su upisani podaci u aplikaciji istiniti treba **poslati s povratnicom** na adresu: Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske, Zagreb, Mesnička 23 s napomenom „Polugodišnji izvještaj za 2020.“.

**Rok za podnošenje** polugodišnjih izvještaja je **petak 31. srpnja 2020.** godine.

Sve udruge i ustanove nacionalnih manjina sufinanciranih preko Savjeta za nacionalne manjine za polugodišnje izvješće o radu i utrošku sredstava popunjavaju **opći obrazac FPG/20**, a **obrasce IR-2 do IR-7 prema odobrenim programima** kulturne autonomije sukladno Odluci o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2020. godini („Narodne novine“ br. 51/20; dalje u tekstu: Odluka).

Udruge i ustanove prije prijave polugodišnjeg izvještaja putem elektroničke aplikacije **kao obavezne priloge trebaju pripremiti sljedeće dokumente u PDF formatu:**

1. pregled prometa po računu od 01.01.2020. do 30.06.2020. (svi bankovni izvodi ili zbirni pregled prometa – priznat će se samo dokumenti izdani od strane banke)
2. ukoliko je bilo prometa u gotovini, knjigu blagajne s uplatnicama i isplaticama (knjigu blagajne treba voditi posebno za račun otvoren za potrebe Savjeta)
3. platne liste i specifikacije isplata plaća ukoliko se iz sredstava Savjeta isplaćuje osobni dohodak
4. ugovore o djelu, ugovore o autorskim honorarima, ugovore o radu na određeno i/ili neodređeno vrijeme s pripadajućim JOPPD obrascima

5. putne naloge i pripadajuće JOPPD obrasce
6. preslike računa po vrstama troškova sa specifikacijom
  - indirektni troškovi (telefon, sitni inventar, komunalne usluge, grijanje, električna energija, poštarina, najamnina, reprezentacija, knjigovodstvene usluge, bankarske usluge, ostalo)
  - direktni troškovi po vrstama programa (informiranje, izdavaštvo, kulturni amaterizam, kulturne manifestacije i bilateralni sporazumi)
7. za obrasce IR-4 (kulturni amaterizam) i IR-5 (kulturne manifestacije) obavezni prilozi su plakati, pozivnice, fotografije, novinska izvješća i sl. Fotografije trebaju biti priložene po jedna za svakog izvođača/udrugu/sekciju te jedna gdje se vide posjetitelji/gledatelji, a poželjno je priložiti skupnu fotografiju sa svim izvođačima (u naslovu navesti datum održavanja, naziv manifestacije i mjesto održavanja)
8. kod obrasca IR-4 (kulturni amaterizam) treba ispuniti pojedinačno do 5 nastupa, a za sve ostale nastupe priložiti zbirni obrazac u PDF formatu koji se može pronaći na mrežnoj stranici Savjeta.

#### **Napomene:**

- Preslike računa, bankovnih izvoda, blagajničkih dokumenata, ugovora, putnih računa i ostala dokumentacija predaju se na isti način kao i godišnji izvještaj, s time da se u godišnjem izvještaju neće iznova tražiti dokumentacija i prilozi koji su dostavljeni za polugodišnje i kvartalne izvještaje putem aplikacije. Prilozi u PDF formatu trebali bi biti uređeni na način da kada se vrši skeniranje dokumenata da se oni pohranjuju u jedan dokument/file (multipage) ili na način da se putem OCR programa naknadno urede kao dokument s više stranica (u pravilu jedan prilog za jednu vrstu troška).
- Knjiga blagajne mora se posebno voditi za račun otvoren za potrebe Savjeta ukoliko se vrše isplate i uplate u gotovini vezane za odobrene programe kulturne autonomije.
- Pozajmice su dozvoljene na račun koji je otvoren za potrebe Savjeta i u tom slučaju povrat pozajmice se treba izvršiti u kalendarskoj godini uz obrazloženje. Obrnuto nije dozvoljeno – s računa koji se koristi za uplate sredstva iz Državnog proračuna preko Savjeta vršiti pozajmice proračunskih sredstava na druge račune udruge ili drugih pravnih i fizičkih osoba, osim za isplatu plaća uz odluku osobe za zastupanje i za transfere članicama saveza i zajednica, a prema Odluci Savjeta.
- Prilikom dostavljanja knjiga i časopisa Savjetu (kao dokaz realizacije programa informiranja i izdavaštva), sukladno članku 14. Kriterija udruge i ustanove nacionalnih manjina moraju dostaviti popratni dopis da sukladno potpisanom ugovoru i članku 14. Kriterija dostavljaju obavezne primjerke knjiga ili časopisa kako bi se isti mogao evidentirati u Savjetu (urudžbeni zapisnik), u protivnom ih Savjet neće moći priznati kao dokaz da je obaveza izvršena.

Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine će tijekom 2020. godine provoditi **terenske izvide rada udruga** prema godišnjem planu izvida. U slučaju da se kod pregleda izvješća uoče nepravilnosti o tome će se izvijestiti Ministarstvo financija - Sektor za proračunski nadzor.

Ukoliko udruga ili ustanova nacionalnih manjina uz polugodišnji izvještaj ne dostavi sve obavezne i ispravne priloge u PDF formatu, smatrat će se da nije izvršila svoju obavezu sukladno Kriterijima i potpisanom ugovoru sa Savjetom.

Za udruge i ustanove nacionalnih manjina koje ne dostave polugodišnja izvješća o radu i utrošku sredstava u roku i ne pridržavaju se propisanog načina izvještavanja prema Kriterijima te dostavljaju nesistematiziranu i nepotpunu dokumentaciju smatrat će se da nisu ispunile svoje obaveze te će se prema Zakonu o proračunu („Narodne novine“ br. 87/08, 136/12 i 15/15) tražiti povrat sredstava, a udruge ili ustanove sukladno Kriterijima gube mogućnost da se financiraju putem Savjet za nacionalne manjine.

S poštovanjem

PREDSJEDNIK SAVJETA  
Aleksandar Tolnauer, v.r.